

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Die 3 Heliomalt-Verse der Woche:**

Bisch uf de Felge, häsch kei Schnuuf,  
nimm Heliomalt, das chlöpft di uuf.

Heliomalt, mit Milch genossen,  
gibt die stärksten Eidgenossen.

Ich bi no chli,  
aber mit Heliomalt  
isch das gli verbi.

**Frei ausgewählt aus den  
Einsendungen des Heliomalt-  
Sport-Wettbewerbes**

**Heliomalt  
gibt Kraft für 2**

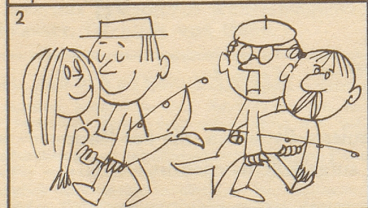
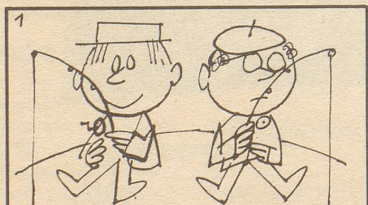
**CAFÉ  
RESTAURANT  
MERKATORIUM  
W. BEGLINGER**

ST. GALLEN, St. Leonhardstr. 32

Oft wäre schon ein „Zweier“ zuviel!  
dann trinken Weinkenner

**Perldoux**

aus feinem Wein mit Saft von Trauben edler Sorte.  
Nur max. 5% Alkohol (klassischer Wein hat 9–14%)  
Im Laden 1/2- und Literfl. Im Restaurant auch Kleinfl.  
Weinbau Rimuss-Kellerei Rahm Hallau



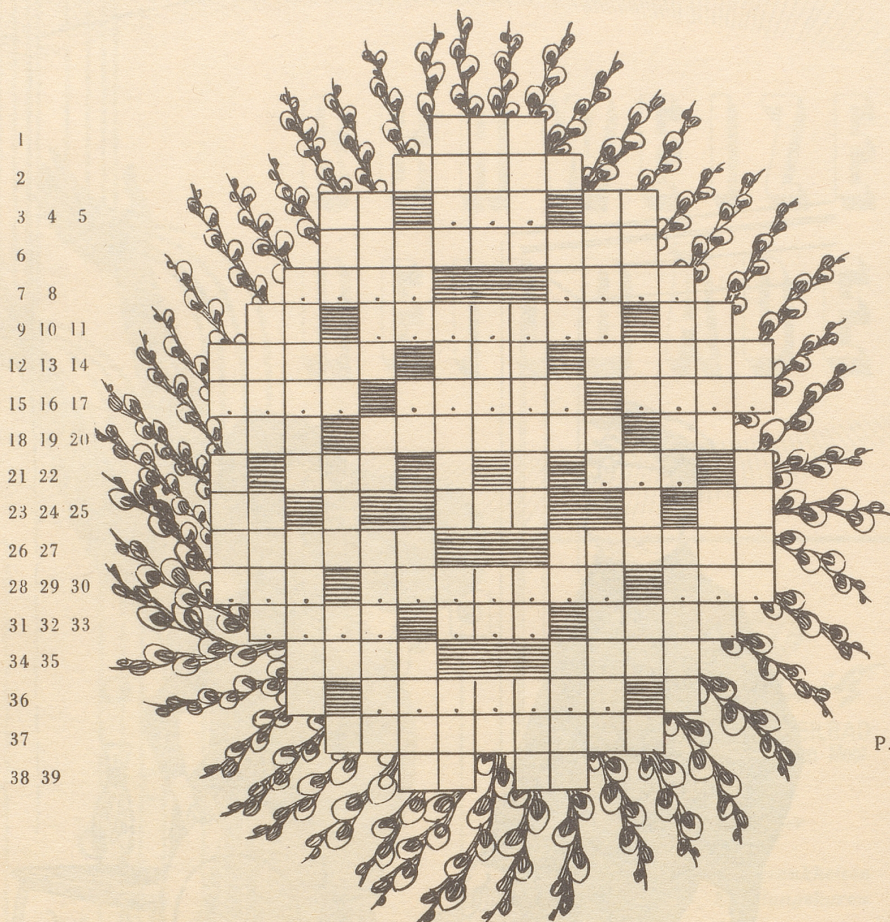
...erfolgreiche Männer tragen

**Jockey**



**Rätsel  
Nr. 15**

1	3	5	7	11	14	18	22	26	30	34	37	41	43	45
2	4	6	8	12	15	19	23	27	31	35	38	42	44	46
			9	13	16	20	24	28	32	36	39			
						10	17	21	25	29	33	40		



P. K.

Ein Zitat zum Osterfest!

Waagrecht: 1 Rheinmündungsarm; 2 gern saß man im vergangenen Winter davor; 3 und anderes (abgekürzt); 4 ???; 5 Autokennzeichen für die Wettsteinstadt; 6 am Seenachtfest zu besichtigen; 7 und 8 ????????; 9 Autokennzeichen für einen westlichen Grenzkanton; 10 ????????; 11 im Ruhestand (abgek.); 12 deren drei hat die Balalaika; 13 schenkte Jakob sechs Söhne; 14 die beim Irrtum verharren und nicht die, die zur Wahrheit reisen, sind es; 15 ???; 16 ?????; 17 ???; 18 vom Hundert (abgek.); 19 tätigt finanzielle Transaktionen; 20 kurz für Segerkegel; 21 Trockenfutter; 22 ???; 23 kurz für Herr; 24 seine Artgenossen lebten schon im Meer, als Brontosaurier ästen und Fische vertilgten; 25 kurz für den Staat Georgia; 26 sagenhafter König von Elis, dem Herakles an einem Tage die Ställe reinigte; 27 baute das erste Dampfschiff; 28 ???; 29 ??????; 30 ???; 31 ???; 32 ???; 33 man sagt, ein jedes habe zwei Seiten; 34 absolviert seine Dienstzeit bei der Marine; 35 bodenständige Innerschweizerin; 36 ??????; 37 Feuerwaffe; 38 verfrachtet jetzt wieder Eisschollen ins Nordpolarmeer; 39 Autokennzeichen für einen Andenstaat.

Senkrecht: 1 Sante, Santi (Abkürzung); 2 schrieb seine Dramen jenseits des Ärmelkanals; 3 natürlich, unbefangen; 4 Einsturz, Zusammenbruch; 5 wer sie stellen muß, hat eine große Verantwortung; 6 wiegt 1000 Milligramme; 7 Hauptstadt der Sowjetrepublik Baschkirien; 8 Technische Hochschule (Abk.); 9 warum hat jeder Frühling ach nur einen ...; 10 chemisches Zeichen für Kalzium; 11 Getreidefruchtstand; 12 kurz für Band; 13 Landschaft um den Tanasee; 14 Gebirgskanton; 15 chemisches Zeichen für Natrium; 16 siehe unten (abgek.); 17 Ciceros gelehrter Freigelassener; 18 jene der Kommode muß man schieben; 19 Umklammerung des Gegners im Boxkampf; 20 wird jetzt auf das Fest, das bevorsteht, allerorts gefärbt und bemalt; 21 einspännige englische Droschke; 22 mohammedanischer Fürstentitel; 23 von dort aus ist beim fahrenden Schiff der Sog gut zu beobachten; 24 Autokennzeichen für

einen Kanton am Hochrhein; 25 Flugzeugkennzeichen für die Schweiz; 26 Hauptstadt der Kornkammer der Sowjetunion; 27 von Polynesiern bewohntes Südseeparadies; 28 chemisches Zeichen für Strontium; 29 Hinweis auf Erfolgsaussichten; 30 die frommen hellenischen Ehefrauen erhofften für ihre eigene den Schutz der Hera; 31 chemisches Zeichen für Tellur; 32 chemisches Zeichen für Eisen; 33 Vorname des französischen Philosophen und Mathematikers Descartes; 34 ein starkes ist die Bohle; 35 chemisches Zeichen für Ruthenium; 36 Oper von Lortzing; 37 versorgt man jetzt im Estrich; 38 man (französisch); 39 Assuan liegt an seinem Lauf; 40 industrielle Abkürzung; 41 weidmännischer Ausdruck für Deckgarn, -netz; 42 Touristen, die diese Stadt besuchen, haben nicht weit zu den Trümmern Karthagos; 43 Turngerät; 44 man schlägt ihn; 45 kurz für den Staat New Hampshire; 46 für Ostern ist sie kein zeitgemäßer Festtagsbraten.

Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:

«Wo die Waffen sprechen, schweigt das Recht.»

Waagrecht: 1 Wo, 2 Dill, 3 die, 4 vor, 5 Edi, 6 OL, 7 Waffen, 8 in, 9 RG (GR), 10 Ameise, 11 Ob, 12 Basra, 13 erste, 14 Pes, 15 Loch, 16 Lar, 17 GL, 18 wer, 19 due, 20 leer, 21 Ene, 22 schaulustig, 23 Blei, 24 AT, 25 Egli, 26 San, 27 ogni, 28 tir, 29 an, 30 Areale, 31 Sr, 32 das, 33 RN, 34 Recht, 35 stottern.

Senkrecht: 1 Vorbild, 2 BSA, 3 Wolga, 4 Ausland, 5 or, 6 sprechen, 7 As, 8 Ware, 9 Ai, 10 Ast, 11 Dramas, 12 LU, 13 or, 14 Fe, 15 gelagert, 16 fi, 17 Leutnant, 18 Liesel, 19 RS, 20 il, 21 Nero, 22 te, 23 Err, 24 de, 25 schweigt, 26 en, 27 Idiot, 28 englisch, 29 Einbeere, 30 irrt.